

CCBB apresenta

Cyrano de Bergerac

João Fonseca dirige o clássico de Edmond Rostand com Bruce Gomlevsky no papel-título. Estreia dia 03 de dezembro no CCBB SP

“No protagonista, Bruce Gomlevsky dá a nítida impressão de considerável intimidade com o papel, e por isso mesmo se destaca não só pela atuação como pelo comportamento mais de época com que a executa.” (Barbara Heliodora, O Globo).

“Um dos méritos da versão em cartaz no CCBB é a tradução fluente de Marcos Daud, que adaptou os diálogos para a linguagem coloquial. A célebre cena do balcão, em que Cyrano, escondido, assopra as belas falas usadas por Christian para galantear Roxanne, ganhou realce extra com a preservação do texto com pares de frases rimadas, como nos versos alexandrinos do original.” (Carlos Braz, Veja Rio).

“Sem cair no risco de restringir os diálogos poéticos do texto de Edmond Rostand, em fluente tradução de Marcos Daud, em condutores para uma narrativa de mera ação, a montagem de João Fonseca estabelece sua própria frequência expressiva.” (Macksen Luiz, macksenluz.blogspot.com/2011_06_01_archive.html).

“Bruce Gomlevsky, na pele do protagonista, exhibe aqui uma das mais brilhantes performances de sua sólida carreira.” (Lionel Fischer, lionel-fischer.blogspot.com/2011/06/teatrocritica-cyrano-de-bergerac.html).

Depois de quatro anos de sucesso em todo o Brasil vivendo nos palcos o genial **Renato Russo** (1960-1996), o **ator e produtor cultural Bruce Gomlevsky** leva à cena um dos emblemáticos personagens da dramaturgia mundial - o herói romântico **CYRANO DE BERGERAC**.

“Cyrano de Bergerac”, com texto de **Edmond Rostand** (1868-1918) especialmente traduzido por **Marcos Daud** (tradutor da montagem de “O Zoológico de Vidro”, com Cassia Kiss, entre outras), tem direção de **João Fonseca** (vencedor do Prêmio Shell RJ 2011 pela direção de “Maria do Caritó”, com Lilia Cabral), cenário de **Nello Marrese**, direção musical de **Marcelo Alonso Neves**, figurinos de **Inês Salgado** e maquiagem de **Vavá Torres**. O patrocínio é do **Banco do Brasil**, e a realização do **CCBB**.

A peça, que lotou o CCBB RJ no primeiro semestre deste ano, traz no **elenco de 15 atores**, ao lado de Bruce, **Julia Carrera, Sérgio Guizé, Gaspar Filho, Gláucio Gomes, Ricardo Tostes, Dida Camero, Ricardo Ventura, Gustavo Damasceno, Alexandre Contini, Arthur Brandão, Ivan Vellame, Daniel Zubrinsky e Yasmin Gomlevsky**.

SINOPSE

A peça se passa em Paris, em 1640. Cyrano (Bruce Gomlevsky) é cadete da Cia Militar “Cadetes da Gasconha” e apaixonado por sua prima Roxane (Julia Carrera), mas devido ao seu nariz muito comprido, julga-se demasiadamente feio e desmerecedor de seu amor.

A fim de dar expressão aos seus sentimentos decide então, em segredo, tornar-se porta-voz de Christian de Neuville (Sérgio Guizé), um jovem e belo cadete, também apaixonado por Roxane, e que se mostra inapto para cortejá-la.

A MONTAGEM

O cenário de **Nello Marrese**, em **madeira de aspecto rústico e antigo**, é despojado e funcional, composto basicamente por mesas e cadeiras que desmembram-se em pontes, torres, estalagens e mosteiro; e telões escurecidos que criam paredes e dividem ambientes. Recorrentemente a cena é ocupada pelas **lutas de esgrima** - em duplas ou em grupos de atores, preparados por **Gaspar Filho** (mestre de armas e esgrima) e **Johayne Hildefonso** (direção de movimento).

FICHA TÉCNICA

Direção: João Fonseca

Tradução: Marcos Daud

Elenco - Personagens

Bruce Gomlevsky – *Cyrano de Bergerac*

Julia Carrera - *Roxane*

Sérgio Guizé - *Christian*

Gaspar Filho – *Conde de Guiche*

Gláucio Gomes - *Ragueneau*

Ricardo Tostes – *Montfleury, Padre, Sentinela*

Dida Camero – *Dama de Companhia e Freira*

Ricardo Ventura – *Bellerose, Cozinheiro e Cadete*

Gustavo Damasceno - *Le Bret*

Alexandre Contini - *Carbon de Castel Jaloux*

Arthur Brandão – *Visconde de Valvert, Cozinheiro e Cadete*

Ivan Vellame – *Intrometido, Cozinheiro e Cadete*

Daniel Zubrinsky - *D'artagnan, Cozinheiro e Cadete*

Yasmin Gomlevsky – *Vendedora, Marie e Freira*

Cenografia: Nello Marrese

Figurino: Inês Salgado

Maquiagem: Vavá Torres

Direção Musical: Marcelo Alonso Neves

Mestre de Armas e Esgrima: Gaspar Filho

Direção de Movimento: Johayne Hildefonso

Design: Maurício Grecco

Direção de Produção: Carlos Grun

Patrocínio: Banco do Brasil

Realização: CCBB

Assessoria de Imprensa: JSPontes Comunicação - João Pontes e Stella Stephany

BRUCE GOMLEVSKY

Ator e Produtor

Nos anos de 2008, 2009 e início de 2010, se apresentou com o espetáculo "**Renato Russo – A Peça**" vencedor do Prêmio Shell de melhor Direção 2006, em 32 cidades do país.

Em 2008, participou da novela "Negócio da China" (Rede Globo), de Miguel Falabella, com direção de Mauro Mendonça Filho.

Em 2009, dirigiu, produziu e atuou no premiado espetáculo "**Festa de Família**" ("Festen") de **David Eldridge**, baseado em filme e roteiro homônimos do movimento Dogma 95, com o qual foi **indicado ao Prêmio Shell de Melhor Diretor 2009**.

Produziu no Rio de Janeiro, o espetáculo "**O Diário de Anne Frank**" vencedor do **Prêmio Contigo na categoria Melhor Espetáculo Drama Júri Popular e o Premio Qualidade Brasil na categoria Melhor Diretor Robert Castle**.

E no primeiro semestre de 2011 estreou como protagonista, no Teatro Folha, em São Paulo, o espetáculo "**Enquanto Isso...**" ("The Norman Conquests"), do dramaturgo inglês Alan Ayckbourn – a peça foi eleita uma das comédias mais importantes do século 20). E, ainda em 2011, esteve em cartaz no CCBB do Rio de Janeiro e de Brasília com "**Cyrano de Bergerac**", que agora estreia no CCBB de São Paulo.

JOÃO FONSECA

Diretor

Iniciou seus estudos no **Centro de Pesquisas Teatrais de Antunes Filho**, tendo trabalhado com diversos diretores, entre eles: Felipe Hirsch, Gabriel Vilela, Jorge Takla, Paulo Autran, Paulo de Moraes e Antonio Abujamra.

Com Abujamra iniciou sua carreira de diretor, co-dirigindo diversos trabalhos para a companhia "Os Fodidos e Privilegiados", tais como: "O Casamento", de Nelson Rodrigues, e "Auto da Compadecida", de Ariano Suassuna. Seus mais recentes trabalhos incluem os musicais "**Gota d'Água**" e "**Opereta Carioca**", a comédia "**Minha Mãe é uma Peça**" e os espetáculos "**Um Certo Van Gogh**", "**Oui Oui, a França é Aqui**" e a montagem do texto de **Newton Moreno** "**Maria do Caritó**", pelo qual recebeu o **Prêmio Shell de Melhor Diretor 2010**.

EDMOND ROSTAND

Autor

Edmond Eugène Alexis Rostand (Marselha, 1º de abril de 1868 — Paris, 2 de dezembro de 1918), poeta e dramaturgo francês, nasceu em uma família rica,

sendo filho do economista Eugène Rostand, e descendente de um prefeito de Marselha, Alexis Rostand Joseph (1769-1854).

Diplomado em direito, jamais exerceu a profissão e, desde o início da faculdade, freqüentou as rodas literárias, conhecendo aí seu grande amor, a poetisa Rosemonde Etienne Gérard, autora do livro "*As Flautas*".

Em 1888, Rostand escreveu sua primeira obra, a peça "*Le Gant Rouge*" (*A Luva Vermelha*) e em 1890, casou com Rosemonde.

Em 1891, escreveu a peça "*Les Musardises*" (*Divaga es*) e, em 1893, "*Les Deux Pierrots*" (*Os Dois Pierr s*), mas apenas em 1894 alcançou a fama, com a peça "*Les Romanesques*" (*Os Românticos*), encenada pela *Com die-Française*.

Suas peças seguintes, "*La Princesse Lointaine*" (*A Princesa Long nqua*), "*La Samaritaine*" (*A Samaritana*) e "*L'Aiglon*" (*O Filhote de  guia*) foram **interpretadas, na época, por Sarah Bernhardt, considerada a maior atriz de teatro de seu tempo.**

Sua obra máxima, a peça "*Cyrano de Bergerac*", que estreou com estrondoso sucesso em 1897, em Paris, no *Th atre de la Porte-Saint-Martin*, também foi encenada por Sarah, mas apenas em Londres, em 1901. Rosemonde Gerard escreveu, entusiasticamente, em seu livro *Edmond Rostand: "Por que, durante semanas e meses, os porteiros chamarão todo mundo de meu príncipe (...). Por que, amanhã, todos os vendedores de flores ter o todas as flores frescas? (...) Porque, nesta noite, representava-se, pela primeira vez, Cyrano de Bergerac, no Th atre de la Porte-Saint-Martin!"*.

A peça "*Cyrano de Bergerac*" transformou Rostand num verdadeiro  dolo do público francês, tornando-o membro da Academia Francesa, em 1904. Vítima de uma pneumonia, porém, ele se retirou em Cambo-les-Bains, na região basca, onde viveu por nove anos, discretamente. S  voltou aos palcos em 1910, com "*Chantecler*", a história de um galo que acredita que   o seu canto que faz nascer o dia.

Rostand ainda escreveu uma última peça, "*La Derni re Nuit de Don Juan*" (*A  ltima Noite de Don Juan*), que ficou incompleta, mas chegou aos palcos em 1921, três anos após sua morte em Paris, em 1918.

CYRANO DE BERGERAC / SERVIÇO

ESTREIA PRA CONVIDADOS: dia 02 de dezembro (6 a f), às 19h30

ESTREIA PARA PÚBLICO: dia 03 de dezembro (sábado), às 19h30

LOCAL: Teatro do CCBB / SP – Rua Álvares Penteado, 112 / Centro, SP Tels: 11 3113.3651/3113.3652

CAPACIDADE: 125 espectadores

HORÁRIOS: 6ª e sábado, às 19h30 | domingo, às 18h

INGRESSOS: R\$6,00 e R\$3,00 (meia entrada)

Funcionamento bilheteria: 3ª a domingo, das 9h às 21h

DURAÇÃO: 120 min

CLASSIFICAÇÃO ETÁRIA: 12 anos

TEMPORADA: até 05 de fevereiro

O ESPETÁCULO FAZ PARADA PARA FESTAS DE FINAL DE ANO EM 18/12/2011 E VOLTA NO DIA 13/01/2012